

# Latweefchu Awises.

Nr. 22. Zettortdeenâ 28tâ Mei 1836.

## No Nerretas.

Warr buht, ka dascham patiktu, skaidraku sinnu pahr scho draudsi dabuht, tadeht schè pahri wahrdimus pahr to paschu isteifschu. Pee tahs paschas peederr 7 muischas, prohti Nerreta, Ilsemuischa, Pilsalme, leela Suffeija, Grizzalle, Wezz-Mehmelmuischu un Ritte, no kurrachm tahs pirmas 6 dsintas muischas, un Ritte Krohna muischu irraid. Leela Mehmel-

muischu ihsti gan arr peederr pee schihs kirspheles, bet jau ilgu laifu pee Salwas irr peeschkir-ta, un tadeht schè ne tohp lihds skaitita. Peezu muischu rohbeschi fa-eet ar Leischu rohbescheem, tadeht no wezzeem laifeem schè arr weetahm kat-tolu tizziba irr eetaifjusees, pee kurras kahdas 250 dwehfeles turrachs. Wes tahm scho gadd' ap Johrgeem muhsu draudse dsihwoja Luttera tizzibas Latweefchi no wihrischkas un seewischkas kahrtas

appaksch Nerretas . . .	2896	dwehfeles, starp kurrachm	1106	grahmatneeki, un starp scheem atkal	539	behri,
— Ilsemuischas . . .	778	— — —	405	— — —	136	—
— Pilsalnes . . .	498	— — —	164	— — —	80	—
— leelas Suffeijas . . .	428	— — —	139	— — —	53	—
— Grizzalles . . .	429	— — —	156	— — —	54	—
— Wezz-Mehmelm. . .	347	— — —	103	— — —	42	—
— Rittes . . .	196	— — —	62	— — —	23	—
<hr/>						
Nerretas Kursemmes draudse . . .	5572	— — —	2135	— — —	927	—
No Leischeem turrachs pee muhsu basnižas . . .	241	— — —	71	— — —	27	—
pawiffam	5813	— — —	2206	— — —	954	—

Pee muhsu Wahzu draudses turrachs no Kursemmes 212 un no Leischu puffes 63 dwehfeles, ar wiffu 275 dwehfeles, ta ka wiffas draudses leelums isness 6088 dwehfeles, preeksch kurrachm 6 Latweefchu muischas skohlas irraid. Grah-

matneeku pulks scho gadd' wairojees par 188 dwehfelem.

Preeks mums buhtu, ir no zittahm Kursemmes draudsehm tahdas sinnas lassihst.

W — r.

## Pafaulles alga.

Kahds turrigs fainneeks, kas gabhejam aufas bij wiffin beesi eefehjis, un tohs diwus dahlberus kas tam nahzchs ar plikkeem pimberem aismak-fajis, un kas festdeenâ bij bijis pee teefas un at-sinnis, ka gudri wahrbi un raibi pimberi eefpehj leelas leetas, eefpehj melnu padarriht par baltu, dewehs us mahjahm. Echehliga firds tam ne bij. Bet ka akla wiffa arri graudinu knahbadama atrohn ta ir pee winna peeklibde schehlastibas darbs. Kahds? Schis fainneeks tschuhffai

dsihwibu isglahbe. No teefas us mahjahm doh-damees, schis eerauga tschuhffu, kas leela ak-mina schkirba bij galwu eefpeedufi. Tschuhffa luhdsahs: isglahb mannis! Tewim dohschu pafaulles algu! Un turrigs wihrinsch ne warr pret-tim turretees. Schi luhdsahs tif mihligi, un schis sah publetees, dsihwo noswihdis un is-glahbj tschuhffu. Tè schi: nu wihrin, tewim aismakfaschu fo sohliju, pafaulles algu. Paf-fueds tawu fakliti, es tewim tur pafnuddinachu ar farwu mehli. Turrigam wihram, paleef bail

un bail un karsts un augsts un winsch luhdsahs, sinnadams ka pee teefas warr taisnibu atrast, lai pirmas kas nahktu prettin teesu spreestu, un pehz ta spreeduma lai tad paleefoht. Tschuhfka ar meeru.

Tē scheem nahk funs prettim. Wezs, us wif-fahm tschetrachm kahjahm klibbs, kauli un ahda. Tschuhfka isfalka funnim, kahds stribhs schai effoht ar zilweku bijis, un funni luhds, usmestees par teefas wihru. Tē schis: kad es arri mutti ne abdarritu, tewim tschuhfka buhtu wirfrohka. Bet balsz man wehl ne irr wiffai no badda ajs-truhkufi, isteifschu jums pafaules algu. Es biju kurtz, taggad to no mannas sehjas gan ne warr redseht. Manna mahte bij pee weena baggata muischneeka. Un — labbakā maiss neds tu wihrin! Winna istabā gulleja us mihssteem spilweneem. Un kad es biju kuzzens mannis barroja ar tehju un zakkuru un baltu maiss, un ar finalki fagreesteem zepfeschu gabbaleem. Un kad ehdeens bij karsts, diwi sullaini puhte wirsū, lai es sawu snuffiti, sawu degguntim ne fakabrifu. Un tad wehl nahze pats zeenigs kungs klahn un ar sawu wirksinu apraudsija, woi barriba effoht deesgan atdsiffufi. Bet kad biju isaudsis — sawadi bij ar mannim. Kad kungs nopratte, ka man kahjas bij stingras un sfreeschana tschakla, man bij salki jakerr. Salku rumpis palikke kungam, kahjas man. Un kad ar salku kahjahm barrohts, kauli gluschi fakritte, un wehders bij tutsch un kahjas ne spehje stipri tezzeht, tad mannis eezehle jaunā ammatā. Ja kungs isjahje man bij jakerr lihds. Juhz sinnat funna prahnu. Suns ar funni reijahs. Lai nu lohpu funni ne kistu winna sirgam wirsū, bet mannai wezzai ahdat un manneem wezzeem kaulkem, scheem bij ikdeenas jakustahs. Un kad ir tam wairs ne deeneju, newarredams klibb un fareets kunga sirgu, ir kad tas sohleem gabje, panahkt, tiffu nopehrts, fadaushts un no muischas ar malkas pagaleem isdsihts. Neds wihrin ta irr pafaules alga!

Turrigam wihram paleef bail un bail un karsts un augsts un schis falka: Zehkatrā aprinkl effoht brixw, kad us weenu teesu taisnibu ne warr at-

rast, eet tablaku. Lai tschuhfka talabb schim wehloht eet tablaku. Un kas teem tad buhschoht prettim nahkt, lai tas spreeschohht. Tschuhfka ar meeru. Nahk taggad scheem sirgs prettim. Zeels no auguma. Uzzis gull dsilli galwā. Krubtis jehlas. Kahjas lihkas. Muschas ehb mugguru nohst, jo ihfa aste ne warr mugguru atfneegt. Tschuhfka usneim wallobu fazzidama: Spreedi sirgs: kas irr pafaules alga? — Pafaules alga? falka sirgs. Juhz jaw redsat: at-malka labbu ar kaunu. Kā es sawam kungam esinu deenejis! Wihrin mihlais, kā es esinu leh-zis, tā tu ne lehffi. Kad manni no rihta kutscheeris apfedlotu wedde preesch durwim, tad kungs isnahze abra un ar stibbinu paklabbinaja us fedlu, un man bij jaissteep preesch — un palkalkahjas un bij muggura ja-eelohka, un rahmi jastahw, kamehr kungs pahrzehle sawu kahjinu pahri. Un tad bij ja-eet sohleem un struppaste jalohk us weenu un ohtru pufsi pamasihtinam. Un ja nahze kahdi ispuschloti seewischki prettim, man bij galwa teem jagreesch un krubtis prettim un bij japalez struppi un preeschkahjas jalohza. Un ja kungs ar kahdu runnaja man bij jafschahz un semmi kaffju ar labbu kahju. Ja nahze kahds nabbags prettim, man bij schkehrsus ja-eet, tā kā aste bij nabagam prettim un kad jo schaurz buhtu zelsch bijis. Kungs ar mutti gan sauze: kluff, bet peefs fazzija: woi eefi! Tahds sirgs ne bij redsehts, kahds es biju. Bet kad kahjina wezza palikkufi sahke kluhpt, man ne atmette wiss schehlastibas maiss. Kluii peejuhgtz pee karrites, tur deeneju ilgus gaddus. Un taggad mannis dsenn rihjas ar bluffi. Un no agra rihta mannim eewehl eet us papuwahm un kā taggad seemela wehisch tur teescham baddu jaspahgt, talabb welkohs us kaiminu rudseem, tur art gan masa leeta, bet labbi ganni. Tee ne weenam lohpinam pahri ne darra, lai tur buhtu zuhka, woi gohws, woi sirga lohps, tee jaw ne weenu lohpinu ne aistiks. Salka tschuhfka: Sneedf nu tik wihrin faklu! Salka wihrs: Nu fo schee warr spreest. Tee ehdufchi kunga maiss. Lai arri schinni aprinkl tew buhtu taisniba bijuff. Gefim wehl tablaku. Un ja ir treschais, kas

prettim nahk fakka: tewim effoht wirfrohka, lai tad arri paleek pee ta spreeduma.

Nahk nu scheem lapsa prettim. Ir schai teef firihds isteikts un abbi, tſchuhſka un zilweks, luhdsahs lai ſchi ſpreestu. Lapsu kuhma eeraudſijusi wihrs effoht turrigs, fakka wihrum pakluſſu auſis: zik ſohli? Schis: IO wiſtas, 2 gailus un weenu tihtaru tehwinu. Lapsa fakka ta: es eſinu gruntigs meſcha lohps, un ne eſinu ne kahda zilweka ſchehlaſtaſtibu bandijis un redſejis. Talabb weena kahrtâ ja ſpreediſchu: juns buhs to ta uſluhfoht, itt kâ Deews pats buhtu ſpreedis un ohtrâ kahrtâ tew tſchuhſka buhs ſinnah, kâ es zilweku ne aiſſtahweſchu. Bet taiſnam waijaga buht. Gima us to weetu kur firihds zehlees. Turrigam wihrum paleek karſis un aukſis, bail un bail. Wiſſſch dohma: nu ne buhs labbi. Bet bij gan labbi. Saffa lapsa: Lai reds ſkaidri, kâ wiſs notizjis: bahſch tſchuhſka galwu ohtrreis akmina ſchirbâ un lai tad wihrs tewis welk ohtrreis ahtrâ. Tad redſekin. Tſchuhſka ar meeru. Tu mulkite! Kas tad nu tewis wains israus? Wihrs kâ ſakkis weegli probjam. Utſtahj tſchuhſku ar wiſſu lapsu. Bet lapsa arri weegla, aiſſneeds wihrinu un ſchis eeraudſijis ſawas mahjinas ſahk pamasi eet, kâ peeklahjabs. Saffa lapsa: Zilweks! ne aiſmirſti ko labbu tewim darrijis. Schis ſtennedams: ak! to lai Deews augſtais tewim aiſmakſa. Tê ſchi: woi tad tew tihtaru tehwiſſch un wiſtas un gaili naw? Wihrs atbild: irr gan. Dabbuſi mahmin, kuhmin, ſeltenite! Peenahkuſchi pee wahrteem funni reij. Saffa lapsa: Uppauz funnus! — Paleek funni kluffu. Saimneeks eenahk iſtabâ funnus peefehjis pee ſehtas, un iſſtahſta ſaimneezei wiſſu kas notizjis. Tê ſchi pitnâ riſklê: Du woi tu redſi, tihtaru tehwiſſch, woi tew irr wiſtas, woi tawi tee gaili, woi tu winnus kohpj, woi tu winnus audſinaji, woi tu dewi ehſt, woi tu dewi dſert, woi tew bij auſis dſirdeht kad graudwinu praſſiju — Pafan! Schulti! Karſons! — ah! zui! zui! ferr! ferr! zui! Lapsa jaw manna, ſeewat wirfrohka! Un ne buhtu funni bijuſchi peefecti, ir lapsa buhtu dabbujusi paſaules algu.

W e e n t u l a p a d o h m s.

Lizzi Deewam, allasch luhdsôht,  
Un ar grehkeent ne pinnees.  
Prohti gohdu, melle meeru;  
Warren augſts buht ne laufees.  
Runna maſ un klaufees dauds;  
To kas jaſſehpj ne atklahji;  
Maſeem behdas ne darri,  
Augſteem zekku ne aiſſtahji.  
Zeei ka tew lihds-eet zitti;  
Darri, kas tew peeklahkabs;  
Ne kawe nemt darbu rohka,  
Kad tew klauſſht peenahkabs.  
Eſſi nabbadſinu draugs;  
Mahzees tauſiht, pelniht ſteidſi.  
Dauds ko pazeeſt fataiſees;  
Dohma mirt, un ſwehti beidſi!

— pt.

T e e f a s f l u d d i n a ſ c h a n a s.

Us pawehleſchanu tahs Keiſerikſas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiſſas Kreemu Walſis 1c. 1c. 1c., tohp no Krohna Dehrsmuiſchas pagasta teefas wiſſi tee, kam kahdas taiſnas parradu praſſiſchanas pee ta lihdsſchinniga Meſchamuiſchas (Klein Buſchhof) ſaimneeka Szillu Kristapa buhtu, pahr kurra mantu parradu deht konkurse ſpreesta, uſaizinati, lihds 13tu Juhni f. g. pee ſaudeſchanas ſawas praſſiſchanas pee ſchihſ pagasta teefas peeteiktees. Krohna Dehrsmuiſchas pagasta teefa, 11ta Mei 1836.

(L. S.) ††† Kikku Uns, peefehdetais.  
(Nr. 336.) H. Müller, pagasta teefas ſrihwera pallgs.

Us pawehleſchanu tahs Keiſerikſas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiſſas Kreemu Walſis 1c. 1c. 1c., tohp no Pohpes pagasta teefas tas, kam melus wehrſis ar raggeem ſuddis buhtu, kas pehrnaja ruddeni ſchi pagasta ſaimneeka Smillſchu Syprizza mahjâs peeklihdis, uſaizinahts, 2 mehneſchu ſtarpâ no appaſſchraſſitas deenas, un wiſdwehſak lihds 4tu Juhli, pee ſchihſ pagasta teefas peeteiktees, un ſawu wehrſi, prett barroſchanas atlihdsinaſchanu, pretti nemt. Kad lihds tam laikam neweens, kam ſchis wehrſis peederretu, ne peeteiktohs, tad peeminnehts wehrſis pagasta lahdei par labbu taps pahrhohts. To buhs wehrâ nemt! Pohpes pagasta teefa, 8ta Mei 1836.

††† Uns Kohrſche, pagasta wezzafajs.  
(Nr. 78.) U. Schnee, pagasta teefas ſrihweris.

Us pawehleſchanu tahs Keiſerikſas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiſſas Kreemu Walſis 1c. 1c. 1c., tohp no Waldohnes pagasta teefas wiſſi parradu deweji

ta nomirruscha Balbohnes meschafarga Balku Mahrtina, pahr kurra mantu parradu dehl konkurse spreesta, usaizinati, 2 mehneschu starpâ un wiswehlah lihds 4tu Juhli f. g. schein peeteiktees un saigaidiht ko teefa spreedihs. Balbohne, 2trâ Mei 1836. I (X. C.) ††† Stabul Jehlab, pagasta wezzakais. (Nr. 71.) U. C. Demoll, pagasta teefas farihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiseriffas Majesteetes, ta Patwalbineeka wiffas Kreewu Walsts 2c. 2c. 2c., tohp no Palangas pagasta teefas wiffi tee, kam kahdas taisnas praffischanas pee ta bijuscha Palangas fainneeka Andrei Skizza buhtu, usaizinati, pee saudeschanas fawas teefas 23schâ Juhni f. g. schein peeteiktees. Palangas pagasta teefa, 23schâ April 1836. I (X. C.) ††† Fahsepâ Baijnor, pagasta wezzakais. (Nr. 107.) C. Edlon, pagasta teefas farihweris.

Tas, kas weenus rattus preesch wairak kâ pusch ohtra gabda tanni pee dsintas muischas Kewen-Behrsen peederrigâ Uppeemuischâ nolizis un kursch nolizzeis nepasthstams, tohp zaur scho usaizinahts, schohs rattus diwu mehneschu starpâ no appakschraftitas deenas, prett atlihdinaschanu tahs fluddinaschanas makfas, schein prettim nemt, ar to pamahzischanu, ja

starp scho laiku neweens ne peeteiktohs, kam tee ratti peederretu, tad tee peeminneti ratti pagasta lahdei par labbu tiks pahrhohti.

Kewen-Behrses pagasta teefa, 3otâ April 1836. I (X. C.) Uns Meyer, pagasta wezzakais. (Nr. 118.) P. Lembke, pagasta teefas farihweris.

Wiffi tee, kam kahdas taisnas praffischanas pee ta Pakaisch fainneeka Krastinu Janna buhtu, pahr kurra mantu konkurse spreesta, tohp usaizinati, wiffwehlah lihds 6tu Juhni f. g. ar sawahm praffischanam pee schahs pagasta teefas peeteiktees, jo pëh3 schi termina neweens wairs ne taps klaufights.

Pakaisch pagasta teefa, 9tâ Mei 1836. I ††† Jnga Zimmerreich, pagasta wezzakais. (Nr. 35.) J. Freyberg, pagasta teefas farihweris.

Wiffi tee, kam kahdas taisnas praffischanas pee tahs atstahdas mantas ta nomirruscha Wezz-Platohnes fainneeka Kohtschu Janna buhtu, tohp usaizinati, lihds 17tu Juhni f. g. pee Krohna Reschamuischas pagasta teefas peeteiktees, zittabi neweens wairs ne taps klaufights. Krohna Reschamuischas pagasta teefa, 22trâ April 1836. 2

David Pelz, peesehdetais. (Nr. 87.) G. Paulborn, pagasta teefas farihweris.

Naudas, labbibas un prezzu firgus us plazzi. Nihgê tanni 25tâ Mei 1836.

		Sudraba nauda.			Sudraba nauda.		
		Rb.	Kp.			Rb.	Kp.
3	rubli 59½ kap. papihru naudas geldeja	I	—	I	1	1	1
5	— papihru naudas . . . . .	I	38	I	—	2	20
I	jauns dahlberis . . . . .	I	32	I	—	2	—
I	puhrs rudsu . . . . . tappe makfahst ar	I	40	I	—	I	—
I	— kweeschu . . . . .	I	75	I	—	—	65
I	— meeschu . . . . .	I	10	I	—	I	80
I	— meeschu = putraimu . . . . .	I	90	I	—	6	—
I	— ausu . . . . .	—	70	I	—	6	25
I	— kweeschu = miltu . . . . .	2	20	I	—	6	—
I	— bihdeletu rudsu = miltu . . . . .	2	—	I	—	5	—
I	— rupju rudsu = miltu . . . . .	I	40	I	—	4	15
I	— firnu . . . . .	I	60	I	—	4	—
I	— linnu = sehklas . . . . .	2	75	50	graschi irr warra jeb papihres rublis un warra nauda stahw ar papihres naudu weenâ makfâ.	—	—
I	— kannepu = sehklas . . . . .	I	50				
I	— kimmenu . . . . .	5	—				

B r i h w d r i f f e h t.

No juhmallas-gubernementu augstas waldischanas puffes: Hofraht von Braunschweig, grahm, pahrluhfotais. No. 266.